2024/2898

20.11.2024.

ODLUKA VIJEĆA (EU) 2024/2898

od 5. studenoga 2024.

o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Zajedničkog odbora osnovanog Sporazumom između Europske unije, s jedne strane, i Novog Zelanda, s druge strane, o sudjelovanju Novog Zelanda u programima Unije, u pogledu donošenja poslovnika Zajedničkog odbora

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 212. u vezi s člankom 218. stavkom 9.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

(1) Unija je potpisala Sporazum između Europske unije, s jedne strane, i Novog Zelanda, s druge strane, o sudjelovanju Novog Zelanda u programima Unije ([1]) („Sporazum”) te se on privremeno primjenjuje od 9. srpnja 2023. u skladu s Odlukom Vijeća (EU) 2023/1475 ([2]).

(2) Člankom 14. stavkom 1. Sporazuma osnovan je odbor sastavljen od predstavnika stranaka („Zajednički odbor”) kako bi se osiguralo upravljanje Sporazumom i njegova pravilna provedba.

(3) Člankom 14. stavkom 3. Sporazuma predviđa se da Zajednički odbor donosi svoj poslovnik.

(4) Očekuje se da će Zajednički odbor na drugom sastanku, koji će se održati u studenom 2024., donijeti odluku o donošenju svojeg poslovnika.

(5) Stoga je primjereno utvrditi stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru Zajedničkog odbora u pogledu donošenja njegova poslovnika.

(6) Stajalište Unije u okviru Zajedničkog odbora trebalo bi se stoga temeljiti na priloženom nacrtu odluke,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

1. Stajalište koje treba zauzeti u ime Unije na drugom sastanku Zajedničkog odbora osnovanog Sporazumom između Europske unije, s jedne strane, i Novog Zelanda, s druge strane, o sudjelovanju Novog Zelanda u programima Unije („Zajednički odbor”), u pogledu donošenja poslovnika Zajedničkog odbora, temelji se na nacrtu odluke Zajedničkog odbora priloženom ovoj Odluci.

2. Predstavnici Unije u Zajedničkom odboru mogu se dogovoriti o manjim tehničkim ispravcima nacrta odluke Zajedničkog odbora bez daljnje odluke Vijeća ako se te promjene pokažu nužnima kako bi se Zajedničkom odboru omogućilo donošenje njegova poslovnika.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu 5. studenoga 2024.

Za Vijeće

Predsjednik

VARGA M.

([1]) SL L 182, 19.7.2023., str. 4.

([2]) Odluka Vijeća (EU) 2023/1475 od 15. svibnja 2023. o potpisivanju, u ime Unije, i privremenoj primjeni Sporazuma između Europske unije, s jedne strane, i Novog Zelanda, s druge strane, o sudjelovanju Novog Zelanda u programima Unije (SL L 182, 19.7.2023., str. 1.).

NACRT

ODLUKA br. …/… ZAJEDNIČKOG ODBORA EU – NOVI ZELAND

od …

o donošenju njegova poslovnika

ZAJEDNIČKI ODBOR,

uzimajući u obzir Sporazum između Europske unije, s jedne strane, i Novog Zelanda, s druge strane, o sudjelovanju Novog Zelanda u programima Unije ([1]) („Sporazum”), a posebno njegov članak 14. stavak 3.,

budući da:

(1) U skladu s njegovim člankom 15. stavkom 2. Sporazum se privremeno primjenjuje od 9. srpnja 2023. nakon obavijesti Novog Zelanda o završetku unutarnjih postupaka potrebnih u tu svrhu.

(2) Člankom 14. stavkom 3. Sporazuma predviđa se da Zajednički odbor donosi svoj poslovnik kako bi se osigurala djelotvorna i pravilna provedba Sporazuma,

DONIO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Donosi se poslovnik Zajedničkog odbora, kako je priložen ovoj Odluci.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u … …

Za Zajednički odbor

Supredsjedatelji

([1]) SL L 182, 19.7.2023., str. 4.

PRILOG

Poslovnik Zajedničkog odbora donesen u skladu s člankom 14. stavkom 3. Sporazuma između Europske unije, s jedne strane, i Novog Zelanda, s druge strane, o sudjelovanju Novog Zelanda u programima Unije

Pravilo 1.

Zadaće

Zajednički odbor osnovan člankom 14. stavkom 1. Sporazuma između Europske unije (dalje u tekstu „Unija”), s jedne strane, i Novog Zelanda, s druge strane, o sudjelovanju Novog Zelanda u programima Unije (dalje u tekstu „Sporazum”) obavlja zadaće i dužnosti iz članka 14. stavka 1. Sporazuma.

Pravilo 2.

Sastav i predsjedanje

1. Zajednički odbor sastoji se od predstavnika Unije i Novog Zelanda.

2. Zajedničkim odborom supredsjedaju visoki službenici ili njihovi zamjenici koji djeluju kao predstavnici Europske unije odnosno Novog Zelanda.

3. Unija i Novi Zeland međusobno se obavješćuju o imenu, položaju i podacima za kontakt službenika koji je supredsjedatelj Zajedničkog odbora za Uniju odnosno za Novi Zeland. Smatra se da taj službenik nastavlja djelovati u svojstvu supredsjedatelja za Uniju odnosno za Novi Zeland do datuma na koji Unija ili Novi Zeland obavijeste drugu stranku o novom supredsjedatelju.

4. Smatra se da je supredsjedatelj ovlašten zastupati Uniju odnosno Novi Zeland do datuma na koji se drugu stranku obavijesti o novom supredsjedatelju.

Pravilo 3.

Tajništvo

1. Tajništvo Zajedničkog odbora („tajništvo”) sastoji se od službenika Unije i službenika Novog Zelanda. Tajništvo obavlja zadaće koje su mu dodijeljene ovim Poslovnikom.

2. Unija i Novi Zeland međusobno se obavješćuju o imenu, položaju i podacima za kontakt službenika koji je član tajništva Zajedničkog odbora za Uniju odnosno za Novi Zeland. Smatra se da taj službenik nastavlja djelovati u svojstvu člana tajništva za Uniju odnosno za Novi Zeland do datuma na koji Unija ili Novi Zeland obavijeste o novom službeniku.

Pravilo 4.

Sastanci

1. U skladu s člankom 14. stavkom 5. Sporazuma Zajednički odbor sastaje se najmanje jednom godišnje i, kad god je to potrebno zbog posebnih okolnosti, na zahtjev bilo koje stranke.

2. U načelu se sastaje naizmjence u Belgiji i u Novom Zelandu, osim ako supredsjedatelji odluče drukčije. Sastanci se mogu održati i videokonferencijom ili telekonferencijom ako se supredsjedatelji tako dogovore.

3. U razdobljima između sastanaka Zajednički odbor kontinuirano djeluje drugim sredstvima komunikacije, posebno razmjenom e-pošte.

Pravilo 5.

Sudjelovanje na sastancima

1. Unija i Novi Zeland međusobno se putem tajništva u razumnom roku prije svakog sastanka obavješćuju o predviđenom sastavu svojih delegacija i navode ime i funkciju svakog člana delegacije.

2. Ako je to primjereno, supredsjedatelji na sastanke Zajedničkog odbora mogu zajedničkim dogovorom pozvati stručnjake (tj. osobe koji nisu vladini službenici) kako bi pružili informacije o posebnoj temi i na dijelove sastanka na kojima se raspravlja o takvim posebnim temama.

3. Predstavnik stranke koja je domaćin sastanka i koja ga organizira, nakon što dobije odobrenje druge stranke, određuje datum i mjesto sastanka.

Pravilo 6.

Dokumenti

Tajništvo brojkama označuje dokumente na kojima se temelje rasprave Zajedničkog odbora i dostavlja ih Uniji i Novom Zelandu.

Pravilo 7.

Korespondencija

1. Unija i Novi Zeland svoju korespondenciju upućenu Zajedničkom odboru šalju putem tajništva. Ta korespondencija može se slati u bilo kojem obliku pisane komunikacije, među ostalim e-poštom.

2. Tajništvo osigurava da se korespondencija upućena Zajedničkom odboru prosljeđuje supredsjedateljima i da se, ako je to primjereno, dostavlja u skladu s pravilom 6.

3. Sva korespondencija koju upućuju supredsjedatelji ili koja im je izravno upućena prosljeđuje se tajništvu te se, ako je to primjereno, dostavlja u skladu s pravilom 6.

Pravilo 8.

Dnevni red

1. Tajništvo za svaki sastanak sastavlja nacrt privremenog dnevnog reda. U tu svrhu, najmanje četiri tjedna prije datuma sastanka, službenik koji djeluje kao član tajništva za stranku koja je domaćin sastanka priprema prvi nacrt privremenog dnevnog reda zajedno s dokumentima koji se odnose na svaku točku koja se pojavljuje na dnevnom redu i prosljeđuje ga na očitovanje članu tajništva druge stranke. Nakon što ga tajništvo pripremi, nacrt privremenog dnevnog reda, zajedno sa svim relevantnim dokumentima, šalje se supredsjedateljima na odobrenje najkasnije deset dana prije datuma sastanka.

2. Privremeni dnevni red sadržava one točke koje su zatražile stranke. Svaki takav zahtjev, zajedno sa svim relevantnim dokumentima, tajništvu se podnosi najkasnije 15 dana prije početka sastanka.

3. U iznimnim slučajevima supredsjedatelji se mogu dogovoriti o skraćivanju rokova predviđenih u stavcima 1. i 2.

4. Zajednički odbor na početku svakog sastanka donosi dnevni red.

5. Točke koje se ne nalaze na nacrtu dnevnog reda mogu se dodati, a druge točke nacrta dnevnog reda mogu se izbrisati, odgoditi ili izmijeniti na sastanku, pod uvjetom da su obje stranke suglasne.

Pravilo 9.

Transparentnost i pristup dokumentima

1. Sastanci Zajedničkog odbora nisu javni, osim ako supredsjedatelji odluče drukčije.

2. Svaka stranka može donijeti odluku o objavljivanju odluka Zajedničkog odbora u svojem službenom listu ili na internetu nakon prethodnog savjetovanja s drugom strankom.

3. Ako Unija ili Novi Zeland Zajedničkom odboru dostave informacije koje su povjerljive ili zaštićene od otkrivanja na temelju njihovih relevantnih zakona i drugih propisa, druga stranka s primljenim informacijama postupa kao s povjerljivima.

4. Ako Europska komisija Zajedničkom odboru dostavi informacije koje su povjerljive ili zaštićene od otkrivanja na temelju njezina relevantnog zakonodavstva o sigurnosti informacija ([1]), Novi Zeland osigurava usporedivu razinu povjerljivosti i zaštite primljenih informacija. Ako Novi Zeland Zajedničkom odboru dostavi informacije koje su povjerljive ili zaštićene od otkrivanja na temelju njegovih relevantnih zakona i drugih propisa, Europska komisija s primljenim informacijama postupa kao s povjerljivima.

5. Svaka stranka obrađuje zahtjeve za pristup dokumentima Zajedničkog odbora u skladu sa svojim relevantnim zakonima i drugim propisima.

Pravilo 10.

Zapisnik

1. Na svim sastancima Zajedničkog odbora vodi se zapisnik.

([1]) Odluka Komisije (EU, Euratom) 2015/443 od 13. ožujka 2015. o sigurnosti u Komisiji (SLEU L 72, 17.3.2015., str. 41.).

2. Nacrt zapisnika svakog sastanka sastavlja službenik koji djeluje kao član tajništva za stranku koja je domaćin sastanka u roku od 15 dana od završetka sastanka, osim ako supredsjedatelji odluče drukčije. Nacrt zapisnika dostavlja se članu tajništva druge stranke na očitovanje. Potonji očitovanje može dostaviti u roku od 30 dana od datuma primitka nacrta zapisnika.

3. U zapisniku se sažima svaka točka dnevnog reda i, ako je primjenjivo, navodi sljedeće:

(a) dokumentacija dostavljena Zajedničkom odboru;

(b) sve izjave čije su uključivanje u zapisnik zatražile stranke; i

(c) donesene odluke, izjave o kojima je odlučeno i doneseni operativni zaključci o određenim točkama.

4. Zapisnik sadržava popis prisutnih s imenima, nazivima i funkcijama svih sudionika sastanka.

5. Supredsjedatelji odobravaju i potpisuju zapisnik u roku od dva mjeseca nakon sastanka ili do bilo kojeg drugog datuma koji odrede. Supredsjedatelji se mogu dogovoriti da taj zahtjev bude ispunjen potpisivanjem i razmjenom elektroničkih preslika. Vjerodostojna verzija zapisnika čuva se u spisima svake stranke.

6. U roku od dva radna dana nakon sastanka Zajedničkog odbora tajništvo u najkraćem mogućem roku priprema sažetak zapisnika za odobrenje supredsjedatelja. Nakon što supredsjedatelji Zajedničkog odbora odobre tekst sažetka, stranke mogu objaviti sažetak zapisnika.

Pravilo 11.

Odluke

1. Ako je tako predviđeno člankom 14. Sporazuma, Zajednički odbor odluke donosi konsenzusom. Tajništvo evidentira svaku odluku pod određenim serijskim brojem i s upućivanjem na datum njezina donošenja.

2. Zajednički odbor može donositi odluke pisanim postupkom u obliku razmjene nota između supredsjedatelja ako se stranke Sporazuma tako dogovore. Tekst nacrta odluke u pisanom obliku jedan supredsjedatelj predstavlja drugom na službenom jeziku Zajedničkog odbora, u skladu s pravilom 14. Druga stranka može izraziti svoju suglasnost s nacrtom odluke u roku od mjesec dana, ili duljem razdoblju koje utvrdi stranka predlagateljica. Ako druga stranka ne izrazi svoju suglasnost, o predloženoj odluci raspravlja se na sljedećem sastanku Zajedničkog odbora, na kojem se ona može i donijeti. Nacrt odluke smatra se donesenim nakon što druga stranka izrazi svoju suglasnost i unosi se u zapisnik sljedećeg sastanka Zajedničkog odbora.

3. Sve odluke potpisuju supredsjedatelji Zajedničkog odbora. Supredsjedatelji se mogu dogovoriti da zahtjev u pogledu potpisivanja bude ispunjen potpisivanjem i razmjenom elektroničkih preslika.

4. U odlukama koje donese Zajednički odbor navodi se datum od kojeg proizvode učinke.

Pravilo 12.

Zaštita osobnih podataka

Dokumenti iz pravila 9., 10. i 11. objavljuju se u skladu s primjenjivim pravilima obiju stranaka o zaštiti podataka, uključujući zaštitu osobnih podataka.

Pravilo 13.

Radne skupine i savjetodavna tijela

1. U skladu s člankom 14. stavkom 4. Sporazuma Zajednički odbor može odlučiti osnovati ili raspustiti radnu skupinu ili savjetodavno tijelo na stručnoj razini. Zajednički odbor određuje sastav i dužnosti svake radne skupine ili savjetodavnog tijela te ih prema potrebi može izmijeniti.

2. Radna skupina ili savjetodavno tijelo doprinosi radu Zajedničkog odbora i pomaže mu u obavljanju njegovih zadaća, među ostalim, ako im je tako povjerio Zajednički odbor, pripremanjem izvješća ili nacrta odluka koji se podnose Zajedničkom odboru na odobrenje.

3. Radna skupina ili savjetodavno tijelo sastaje se prema potrebi za obavljanje svojih zadaća i podnosi izvješće Zajedničkom odboru.

4. Osnivanje i funkcioniranje radne skupine ili savjetodavnog tijela ne sprečava stranke da bilo koje pitanje izravno upute Zajedničkom odboru.

5. Poslovnik Zajedničkog odbora primjenjuje se *mutatis mutandis* na radne skupine i savjetodavna tijela koje je osnovao Zajednički odbor.

Pravilo 14.

Jezici

1. Službeni i radni jezik Zajedničkog odbora jest engleski jezik.
2. Rasprave Zajedničkog odbora održavaju se na engleskom jeziku. Dnevni red sastanka, dokumenti podneseni Zajedničkom odboru i zapisnik sa sastanka sastavljaju se na engleskom jeziku.
3. Zajednički odbor odluke donosi na engleskom jeziku.

Pravilo 15.

Troškovi

Svaka stranka snosi troškove svojeg sudjelovanja na sastancima Zajedničkog odbora i osnovanih radnih skupina i savjetodavnih tijela.

Troškove povezane s organizacijom sastanaka snosi stranka koja je domaćin sastanka.

Pravilo 16.

Izmjene Poslovnika

Ovaj se Poslovnik može izmijeniti međusobnim dogovorom stranaka, u skladu s pravilom 11.

Sastavljeno u …

Za Zajednički odbor

Supredsjedatelji